EITEM AR YR AGENDA: 6

GWASANAETH TÂN AC ACHUB GOGLEDD CYMRU

ADRODDIAD AR GYFER PANEL GWEITHREDOL YR AWDURDOD TÂN AC ACHUB

DYDDIAD:	25 Gorffennaf 2005
ADRODDIAD GAN:	**Y PRIF SWYDDOG TÂN**
DIBEN YR ADRODDIAD:	Rhoi gwybodaeth i'r Aelodau am y dangosyddion perfformiad a ddefnyddir gan Wasanaeth Tân ac Achub Gogledd Cymru.

1. **CEFNDIR**

1.1 Lluniwyd yr adroddiad hwn i'r roi gwybodaeth am berfformiad i Aelodau Panel Gweithredol yr Awdurdod. Mae'n dilyn penderfyniad a wnaed yng nghyfarfod yr Awdurdod Tân ym Mehefin 2005 i ddiddymu'r Pwyllgor Gwerth Gorau a throsglwyddo ei swyddogaethau i Banel Gweithredol yr Awdurdod.

1.2 Cafodd y Dangosyddion Perfformiad Gwerth Gorau ar gyfer yr Awdurdodau Tân ac Achub yn Lloegr eu nodi yng Ngorchymyn Statudol 2005 Rhif 598 ym Mawrth 2005, ar yr un adeg ag y cafodd Dangosyddion Perfformiad Gwerth Gorau ar gyfer yr awdurdodau Llywodraeth Leol yng Nghymru eu nodi yng Ngorchymyn Statudol Cymru 2005 Rhif 665.

1.3 Nid oedd y naill na'r llall o'r offerynnau statudol hyn yn berthnasol i'r Awdurdodau Tân ac Achub yn Nghymru. Felly, penderfynwyd y byddai'r dangosyddion a nodwyd ar gyfer yr Awdurdodau Tân ac Achub yn Lloegr yn cael eu defnyddio ar sail wirfoddol, yn 2005-06 gan yr Awdurdodau Tân ac Achub yng Nghymru gan aros trefniadau eraill o Ebrill 2006 ymlaen.

2. **CYFLWYNIAD**

2.1 Mae'r dangosyddion a osodwyd ar gyfer 2005-06 yn cynnwys 10 dangosydd iechyd corfforaethol, wedi eu rhannu yn 19 o ddangosyddion gwahanol; a 10 dangosydd yn ymwneud yn benodol â thân, wedi eu rhannu'n 21 o ddangosyddion gwahanol.

2.2 O blith y gyfres o 40 o ddangosyddion, mae 19 ohonynt naill ai'n hollol newydd ar gyfer 2005-06, neu wedi cael diwygio'n sylweddol ers 2004-05.

2.3 Gan fod rhai dangosyddion yn haws eu monitro'n rheolaidd, efallai na fydd rhai adroddiadau monitro o fewn y flwyddyn yn cynnwys y gyfres lawn o 40 dangosydd, neu efallai na fydd yr wybodaeth bob amser mor gyfredol. Er enghraifft, gellid monitro'r dangosyddion sy'n ymwneud â nifer y tanau yn ddyddiol, ond fe fyddai'n afrealistig ceisio monitro'n fanwl-gywir mor aml â hyn y dangosyddion sy'n ymwneud â chost y pen o'r boblogaeth neu lefelau absenoldeb salwch y staff.

2. **CYFLWYNIAD (parhad)**

2.4 Mae Swyddfa'r Dirprwy Brif Weinidog (ODPM) yn cyhoeddi adroddiadau arferol yn cymharu perfformiad yr awdurdodau tân ac achub dros amser ledled gwledydd Prydain. Mae rhai yn ymwneud yn benodol â dangosyddion gwerth gorau ac felly'n cael eu cyhoeddi am flynyddoedd ariannol. Mae rhai eraill yn ymwneud ag ystod ehangach o ddangosyddion, ac fe'i cyhoeddir fel arfer am flynyddoedd calendr.

2.5 Yn ogystal â dangos perfformiad awdurdodau tân ac achub unigol, mae'r dangosyddion yn cael eu cyflwyno ar wahân ar gyfer pum grŵp cymharu, neu 'grwpiau teulu'. Mae Gogledd Cymru yn aelod o Grŵp Teulu 3, gyda Chanolbarth a Gorllewin Cymru, Dyfnaint, Swydd Henffordd a Chaerwrangon, Swydd Lincoln, Swydd Gogledd Efrog a Cumbria. Mae Awdurdod Tân De Cymru yn aelod o Grŵp Teulu 4.

3. **PERFFORMIAD**

3.1 **Adroddiadau a datganiadau diweddar ar ystadegau cenedlaethol**

Ym Mehefin 2005, cyhoeddwyd dau adroddiad blynyddol rheolaidd gan yr ODPM ar berfformiad ym meysydd y gwasanaeth tân ac achub ym Mhrydain:

a) DPGG 2003-04
b) Monitro Ystadegau Tân 2004

Tynnir sylw at y pwyntiau allweddol ar gyfer Gogledd Cymru mewn cyflwyniad yn y cyfarfod.

3.2 **Perfformiad Gwasanaeth Tân Gogledd Cymru 2004-05, a'r Targedau ar gyfer 2005-06**

Mae gwybodaeth am y tro am berfformiad ar gyfer y llynedd, a'r targedau ar gyfer eleni yn Atodiad 1.

3.3 **Perfformiad Gwasanaeth Tân Gogledd Cymru 2005-06**

Bydd adroddiadau perfformiad chwarterol am y tro ar gyfer y Panel Gweithredol yn cael eu darparu trwy gydol y flwyddyn fel y byddant ar gael.

4 **ARGYMHELLIAD**

4.1 Bod yr Aelodau'n nodi cynnwys yr adroddiad hwn.

ATODIAD 1

GWYBODAETH AM DDANGOSYDDION PERFFORMIAD GWERTH GORAU AM Y TRO AM 2004-05 A THARGEDAU AR GYFER 2005-06

BVPI		Diffiniad	Targed 2005-06	Am y tro 2004-05	Targed 2004-05
		DANGOSYDDION CORFFORAETHOL			
2a		Lefel safon (os oes un) y Safon Cydraddoldeb ar gyfer llywodraeth leol y mae'r awdurdod yn cydymffurfio ag o	Lefel 3	Lefel 1	Lefel 2
2b		Y ddyletswydd i hyrwyddo cydraddoldeb hiliol – ansawdd Cynllun Cydraddoldeb Hiliol Awdurdod a'r gwelliannau sy'n arwain o'i roi ar waith	89%	74%	72%
3		Canran y dinasyddion sy'n fodlon â'r gwasanaeth a ddarperir gan eu hawdurdod yn gyffredinol (y nesaf i fod i ddod allan yn 2006/07)	Amh.	Amh.	Amh.
8		Canran yr anfonebau diddadl am nwyddau a gwasanaethau masnachol a delir o fewn 30 niwrnod o dderbyn anfonebau o'r fath	95%	92.6%	92%
11a		Canran y 5% uchaf o enillwyr cyflog sy'n ferched	O leiaf 1 person (tua 4.8%)	◈	4.8%
11b		Canran y 5% uchaf o enillwyr cyflog sydd o gymunedau du a lleiafrifoedd ethnig	O leiaf 1 person (tua 4.8%)	◈	4.8%
11c	⌘	Canran y 5% uchaf o enillwyr cyflog sy'n anabl	O leiaf 1 person (tua 4.8%)	Amh.	Amh.
12i		Diwrnodiau/shifftiau gwaith a gollwyd oherwydd absenoldeb salwch fesul pob aelod lifrai llawn amser (gan gynnwys yr ystafell reoli)	6.5	12.4	6.5
12ii		Diwrnodiau/shifftiau gwaith a gollwyd oherwydd absenoldeb salwch fesul pob aelod o'r staff (yr holl staff)	6.5	12.2	6.5
15i		Canran y gweithwyr sy'n gymwys i ymaelodi â chynllun pensiwn y diffoddwyr tân sy'n ymddeol ar sail afiechyd	Uchafswm o 3 pherson (tua 1%)	◈	1%
15ii		Canran y gweithwyr sy'n gymwys i ymaelodi â chynllun pensiwn llywodraeth leol sy'n ymddeol ar sail afiechyd	Uchafswm o 1 person (tua 1%)	◈	1%
16a(i)	⌘	Canran y staff lifrai system ddyletswydd llawn amser a rhan amser sy'n anabl	Cynnal awdit i bennu'r nifer sy'n eu hystyried eu hunain yn anabl	Amh.	Amh.
16a(ii)	⌘	Canran staff yr ystafell reoli a di-lifrai sy'n anabl	Fel 16a(i)	Amh.	Amh.
16b	⌘	Canran y boblogaeth economaidd weithgar yn ardal yr awdurdod sy'n anabl	Amh.	Amh.	Amh.

BVPI		Diffiniad	Targed 2005-06	Am y tro 2004-05	Targed 2004-05
17a		Canran y staff lifrai llawn amser, y system dyletswydd rhan amser a'r ystafell reoli sydd o gefndir lleiafrifol ethnig	0.7%	◈	0.7%
17b		Canran y boblogaeth economaidd weithgar (pobl 18-54 oed) sydd o gymunedau lleiafrifol ethnig yn ardal y gwasanaeth tân ac achub	Amh.	Llai na 1.0%	Amh.
210	⌘	Canran y diffoddwyr tân sy'n ddiffoddwragedd	O leiaf 25 o bobl	Amh.	Amh.
157		Nifer y mathau o ddeliadau rhwng dinasyddion a'r awdurdod a wneir yn electronig fel % o'r mathau o ddeliadau sy'n bosib yn gyfreithiol yn electronig	75%	60%	75%
	DANGOSYDDION SY'N BENODOL I'R GWASANAETH				
142i		Cyfanswm y galwadau at dân (ac eithrio galwadau diangen) fesul 10,000 o boblogaeth	Daeth i ben	(4414 o danau) 65.8	(5000 o danau) 74.5
142ii		Prif danau fesul 10,000 o boblogaeth	(1800 o danau) 26.8	(1827 o danau) 27.2	(1875 o danau) 28.0
142iii		Tanau damweiniol mewn cartrefi fesul 10,000 o gartrefi	(490 o danau) 16.5	(502 o danau) 16.9	(505 o danau) 17.0
143i		Marwolaethau oherwydd tanau damweiniol mewn cartrefi fesul 100,000 o boblogaeth	(4 o bobl) 0.60	(3 o bobl) 0.45	(4 o bobl) 0.60
143ii		Anafiadau oherwydd tanau damweiniol mewn cartrefi fesul 100,000 o boblogaeth	(67 o bobl) 10.0	(116 o bobl) 17.3	(67 o bobl) 10.0
144		Canran y tanau damweiniol mewn cartrefi a gyfyngwyd i'r ystafell lle cychwynnodd	93.6%	91.3%	93.6%
146i	⌘	Nifer y galwadau ffug maleisus <u>nad</u> aethpwyd atynt fesul 1,000 o boblogaeth	1.0	Amh.	Amh.
146ii	⌘	Nifer y galwadau ffug maleisus yr aethpwyd atynt fesul 1,000 o bobl (yr un fath â'r hen BV146)	(250 o alwadau diangen) 0.4	(271 o alwadau diangen) 0.4	(265 o alwadau diangen) 0.4
149		Galwadau diangen oherwydd systemau larwm tân (ym mhob eiddo) fesul 1,000 o eiddo annomestig	Daeth i ben	(2883 o alwadau diangen) 109.2	(2790 o alwadau diangen) 105.7
149i	⌘	Galwadau diangen oherwydd systemau larwm tân (eiddo annomestig yn unig), fesul 1,000 o eiddo annomestig	⦿	Amh.	Amh.
149ii	⌘	Nifer yr eiddo rheini lle'r aethpwyd atynt fwy nag 1 waith	⦿	Amh.	Amh.
149iii	⌘	Canran y galwadau at eiddo lle'r aethpwyd atynt fwy nag I waith	⦿	Amh.	Amh.
206		Prif danau bwriadol fesul 10,000 o boblogaeth	Daeth i ben	(690 o danau) 10.3	(874 o danau) 13.0
206i	⌘	Prif danau bwriadol (ac eithrio prif danau mewn cerbydau) fesul 10,000 o boblogaeth	(250 o danau) 3.7	Amh.	Amh.
206ii	⌘	Prif danau bwriadol mewn cerbydau fesul 10,000 o boblogaeth	(403 o danau) 6.0	Amh.	Amh.

BVPI		Diffiniad	Targed 2005-06	Am y tro 2004-05	Targed 2004-05
206iii	⌘	Tanau eilaidd bwriadol (ac eithrio tanau eilaidd bwriadol mewn cerbydau) fesul 10,000 o bobl	(2500 o danau) 37.3	Amh.	Amh.
206iv	⌘	Tanau eilaidd bwriadol mewn cerbydau fesul 10,000 o boblogaeth	(30 o danau) 0.45	Amh.	Amh.
207	⌘	Tanau mewn eiddo annomestig fesul 1,000 o eiddo annomestig	396 (o danau) 15.0	Amh.	Amh.
208	⌘	Canran y bobl mewn tanau damweiniol mewn cartrefi a ddihangodd heb niwed heb gymorth y gwasanaeth tân ac achub yn y tân	⦿	Amh.	Amh.
209i	⌘	Canran y tanau yr aethpwyd atynt mewn cartrefi (pob achos) lle canodd larwm mwg	45%	Amh.	Amh.
209ii	⌘	Canran y tanau yr aethpwyd atynt mewn cartrefi (pob achos) lle roedd larwm mwg yno ond lle na chanodd	20%	Amh.	Amh.
209iii	⌘	Canran y tanau yr aethpwyd atynt mewn cartrefi (pob achos) lle nad oedd larwm mwg	35%	Amh.	Amh.
150		Gwariant y pen o'r boblogaeth	(£27,951,864) £41.67	(£27,951,864) £41.67	£39.95

⌘ yn dynodi bod hwn yn ddangosydd newydd neu'n un wedi newid yn fawr ar gyfer 2005-06.
◈ yn dynodi bod yr wybodaeth hon yn dal wrthi'n cael ei chasglu.
Amh. yn dynodi nad yw/oedd y dangosydd yn berthnasol
⦿ yn dynodi bod targedau addas yn dal wrthi'n cael eu pennu ar gyfer y dangosyddion hyn yn eu blwyddyn gyntaf.

Eiddo domestig - 296,971 Eiddo annomestig - 26,393 Y boblogaeth - 670,800